



hamboorg.city

## Registrar un automóvil — Registro de vehículos Kfz paso a paso

Cómo registrar su automóvil en la oficina de registro: documentos necesarios, número eVB, costos y procedimiento de Kfz-Zulassung.

**Deutsche Begriffe:** Zulassungsstelle | Kfz-Zulassung | Kennzeichen | eVB-Nummer | HU | Fahrzeugbrief | Fahrzeugschein

### ¿Por qué debe registrarse el automóvil?

En Alemania, todo vehículo que **participe en el tráfico vial** debe estar registrado en la **Zulassungsstelle** (oficina de registro de vehículos). Sin registro, no puede conducir ni estacionar en vías públicas.

### ¿Qué tipos de registro existen?

Tipo	¿Cuándo?
<b>Registro nuevo</b>	Vehículos nuevos, primer registro en Alemania
<b>Cambio de propietario</b>	Vehículos usados, cambio de titular
<b>Reactivación</b>	El automóvil fue dado de baja, debe ser registrado de nuevo
<b>Cambio de domicilio/Cambio de matrícula</b>	Se muda a otro distrito de registro (opcional desde 2015)

## Documentos necesarios

Para todos los registros

- **Documento de identidad o pasaporte** (con certificado de empadronamiento)
- **Número eVB** (confirmación electrónica de seguro) — de su aseguradora Kfz
- **Mandato de domiciliación SEPA** para el impuesto Kfz (datos bancarios)
- **Certificado de ITV válido** (Inspección Técnica de Vehículos / TÜV) — para vehículos usados

Para vehículos usados (cambio de propietario)

- **Certificado de registro Parte I** (Fahrzeugschein) — del propietario anterior
- **Certificado de registro Parte II** (Fahrzeugbrief) — del propietario anterior
- **Matrícula antigua** (si desea una nueva)
- **Contrato de compra** (recomendado, no siempre obligatorio)

Para vehículos nuevos

- **Certificado de registro Parte II** (del concesionario)
- **Documento COC** (Certificado de Conformidad) — para importaciones de la UE

## Guía paso a paso

### 1. Contratar seguro Kfz

Antes de ir a la Zulassungsstelle, necesita un **seguro de responsabilidad civil Kfz**:

- Comparar en línea (Check24, Verivox, HUK24)
- Celebrar el contrato
- Obtener el **número eVB** (7 dígitos, por correo electrónico/SMS)

### 2. Cita en la Zulassungsstelle

- En la mayoría de ciudades necesita una **cita** (¡reservar en línea!)
- En ciudades pequeñas a veces es posible sin cita
- **Tiempos de espera** en grandes ciudades: 1-4 semanas para una cita

### 3. En la Zulassungsstelle

**1. Presentar todos los documentos**

**2. Impuesto Kfz:** Firmar mandato SEPA

**3. Matrícula** — conservar la existente o elegir una nueva

**4. Matrícula personalizada** posible (p. ej., HH-AB 1234) — reservar en línea, recargo aprox. 10-13 €

**5. Certificado de registro Parte I** (nuevo Fahrzeugschein) recibido

**6. Pegatinas** pegadas en las matrículas

4. Hacer grabar las matrículas

- Las tiendas de placas están a menudo **directamente al lado de la Zulassungsstelle**

- Costo: aprox. **20-35 € por pareja**

- El pedido en línea suele ser más barato (desde aprox. 15 €)

5. Pegatina de ITV y sello

- La **pegatina de ITV** (TÜV) se pega en la matrícula trasera

- La **pegatina de registro** se pega en ambas matrículas

## Costos del registro Kfz

Concepto	Costo
Registro (cambio de propietario)	aprox. <b>30 €</b>
Registro nuevo	aprox. <b>30 €</b>
Matrícula personalizada	aprox. <b>10-13 €</b>
Placas de matrícula (pareja)	aprox. <b>20-35 €</b>
Reservar matrícula personalizada (en línea)	aprox. <b>2,60 €</b>
<b>Total (típico)</b>	<b>aprox. 60-80 €</b>

**Se añaden:** Impuesto Kfz (depende de cilindrada/CO<sub>2</sub>) y prima de seguro.

## Impuesto Kfz

El **impuesto Kfz** es recaudado por la **Aduana** (no por Hacienda):

Tipo de vehículo	Cálculo
Gasolina	Cilindrada + emisiones CO <sub>2</sub>
Diésel	Cilindrada (tarifa más alta) + emisiones CO <sub>2</sub>

Tipo de vehículo	Cálculo
Automóvil eléctrico	<b>Exento de impuestos</b> hasta 2030 (con primer registro hasta 31.12.2025)

**Ejemplo:** Gasolina, 1.400 cc, 130 g CO<sub>2</sub>/km → aprox. **120-180 €/año**

## Registro en línea (i-Kfz)

Desde 2023, puede registrar vehículos **en línea**:

- **Requisito:** Documento de identidad con **función de identificación en línea** activada (eID)
- Posible para: Registro nuevo, cambio de propietario, baja, reactivación
- Portal: varía según el estado/ciudad (p. ej., berlin.de, hamburg.de)
- **Ventaja:** No necesita cita en la Zulassungsstelle
- **Desventaja:** Técnicamente aún no funciona sin problemas en todas partes

## Importante para extranjeros

Licencia de conducir

- **Licencia de la UE:** Válida indefinidamente en Alemania
- **Licencia no comunitaria:** Solo válida **6 meses** después de la entrada, luego requiere canje (a menudo con examen)
- Licencia internacional: En combinación con la licencia original, también 6 meses

Traer automóvil del extranjero

Si trae su automóvil del extranjero:

- **Vehículo de la UE:** Relativamente fácil — documento COC, posiblemente adaptación (p. ej., faros)
- **Vehículo no comunitario:** Más complicado — inspección individual en TÜV/DEKRA necesaria (costo: 300-1.000 €)
- **Aduanas:** En importación de no-UE: 10% arancel + 19% impuesto sobre la importación
- **Plazo:** Debe registrar el vehículo dentro de **1 mes** después de la entrada

Dar de baja el automóvil

Si abandona Alemania o vende el coche:

- Ir a la **Zulassungsstelle** (en persona o en línea)
- Llevar matrícula y certificado de registro
- Seguro e impuesto Kfz se **reembolsan prorrateados**
- **Importante:** No dé de baja el coche **antes de venderlo** — el comprador necesita el registro para el cambio de propietario

--- Actualizado: Marzo de 2026. Toda la información sin garantía.